Bell & Gossett
xylem

Presentación
A-326.2es-LA L

Trabajo: **Representante:**

Etiqueta de la unidad: _____ Número de pedido: _____ Fecha: _____
Ingeniero: _____ Enviado por: _____ Fecha: _____
Contratista: _____ Aprobado por: _____ Fecha: _____

Rolairtrol®

Separador de aire

Eliminación y control de aire sin filtro y con brida

Descripción

El separador de aire Rolairtrol es un recipiente ASME diseñado con aberturas tangenciales para crear un vórtice de baja velocidad donde el aire se separa y se elimina del agua circulante.

- **Presión de funcionamiento máxima:** 125 PSIG (862 kPa)
- **Rango de ajuste de temperatura:** -20 °F (-29 °C) a +350 °F (177 °C)

Materiales de construcción

- **Diseñado y construido de acuerdo con la Sección VIII, División 1, del Código ASME**
- **Carcasa:** Acero al carbono

Consulte con el fabricante para obtener presiones y temperaturas de trabajo más altas.

Programación

Número de pieza	Número de modelo	Capacidad	Apertura tangencial con brida	Información de etiquetado	Cantidad
		GPM (m^3/h)	pulg. (mm)		
5363-14F-12-001	RL-14F	6,100 (1,385)	14 (356)		
5363-16F-12-001	RL-16F	8,000 (1,819)	16 (406)		
5363-14F-12-002	RL-14FB	6,100 (1,385)	14 (356)		
5363-16F-12-002	RL-16FB	8,000 (1,819)	16 (406)		
5363-18F-12-002	RL-18FB	9,700 (2,203)	18 (457)		
5363-20F-12-002	RL-20FB	12,000 (2,725)	20 (508)		
5363-22F-12-002	RL-22FB	15,000 (3,406)	22 (589)		
5363-24F-12-002	RL-24FB	17,000 (3,860)	24 (635)		
5363-30F-12-002	RL-30FB	24,235 (5,505)	30 (762)		
5363-36F-12-002	RL-36FB	34,900 (7,926)	36 (914)		

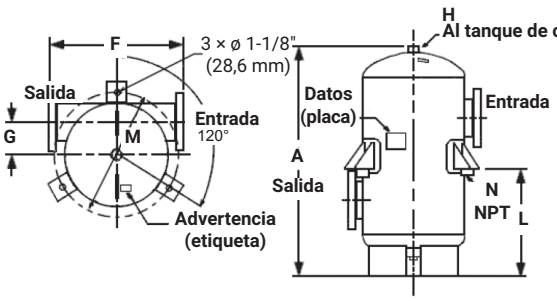
Los números de modelo con un sufijo B incluyen soportes para el soporte.

Dimensiones y pesos

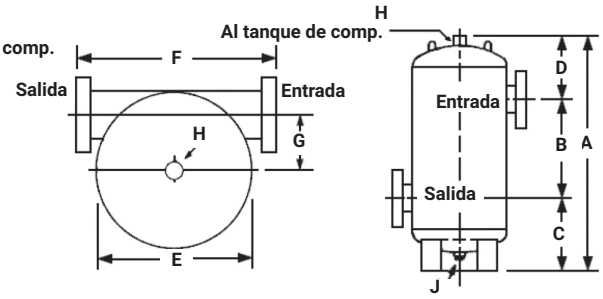
Número de modelo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	Cv	Volumen aprox.	Peso del envío aprox.	Peso inundado
	pulg. (mm)										galones (litros)	lbs. (kgs.)	
RL-14F (B)	92-1/8 (2,340)	31-1/2 (800)	34-3/4 (883)	25-7/8 (657)	42 (1,067)	54-1/2 (1,384)	14 (356)	2 (51)	3 (76)	3,900	472 (1,787)	1,300* (590)	5,300* (2,404)
RL-16F (B)	104 (2,642)	36 (914)	37-3/4 (959)	30-1/4 (768)	48 (1,219)	62-1/2 (1,588)	16 (406)	2 (51)	3 (76)	5,100	723 (2,737)	2,200* (1,000)	8,250* (3,742)
RL-18FB	125-7/8 (3,197)	40-1/2 (1,029)	47-5/8 (1,210)	37-3/4 (959)	54 (1,372)	70-1/4 (1,784)	18 (457)	2 (51)	3 (76)	6,410	1,149 (4,349)	3,200 (1,450)	12,610 (5,720)
RL-20FB	135-1/2 (3,442)	45 (1,143)	48-5/8 (1,235)	41-7/8 (1,064)	60 (1,524)	78 (1,981)	20 (508)	2 (51)	3 (76)	8,000	1,577 (5,969)	4,750 (2,155)	17,910 (8,124)
RL-22FB	148-1/8 (3,762)	49-5/8 (1,260)	52-3/4 (1,340)	45-3/4 (1,162)	66 (1,676)	85-7/8 (2,181)	22 (559)	2 (51)	3 (76)	10,000	1,958 (7,411)	5,900 (2,675)	22,050 (10,002)
RL-24FB	159-3/8 (4,048)	54 (1,372)	56-1/8 (1,426)	49-1/4 (1,251)	72 (1,829)	93-1/2 (2,375)	24 (610)	2 (51)	3 (76)	11,700	2,463 (9,322)	6,850 (3,105)	27,300 (12,383)
RL-30FB	200-3/4 (5,100)	66 (1,676)	75-1/8 (1,908)	59-5/8 (1,514)	90 (2,286)	112 (2,845)	30 (762)	2 (51)	3 (76)	18,750	6,250 (23,658)	15,250 (6,918)	62,875 (28,520)
RL-36FB	239-3/4 (6,090)	81 (2,057)	85-3/4 (2,178)	73 (1,854)	108 (2,743)	140 (3,556)	36 (914)	2 (51)	3 (76)	25,800	9,125 (34,542)	21,500 (9,750)	97,475 (44,215)

**El peso no incluye soportes para el soporte. Agregue los pesos de la tabla a continuación para los modelos con soportes.*

Nota importante Las dimensiones no deben utilizarse para la construcción.



Modelos de 14" a 36" (356 a 914 mm) sin filtro con soportes para el soporte



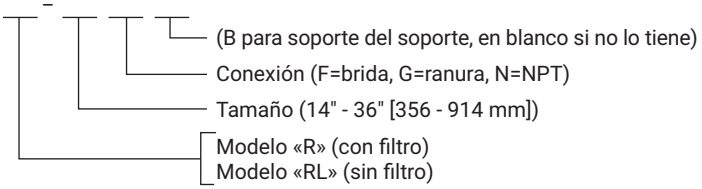
Modelos de 14" (356 mm) y 16" (406 mm) sin filtro

Número de modelo	L	M	N	Pesos de los soportes
	pulg. (mm)			libras (kgs.)
RL-14FB	48 (1,219)	49 (1,245)	3 (76)	56 (25)
RL-16FB	50 (1,270)	54-1/2 (1,384)	3 (76)	120 (54)
RL-18FB	61-5/8 (1,565)	60-5/8 (1,340)	3 (76)	N/D
RL-20FB	68-5/8 (1,743)	67-3/4 (1,720)	4 (102)	N/D
RL-22FB	74-1/8 (1,883)	73-3/4 (1,875)	4 (102)	N/D
RL-24FB	80-3/8 (2,042)	79-3/4 (2,025)	4 (102)	N/D
RL-30FB	103 (2,616)	98-3/4 (2,508)	4 (102)	N/D
RL-36FB	122 (3,100)	116-3/4 (2,965)	4 (102)	N/D

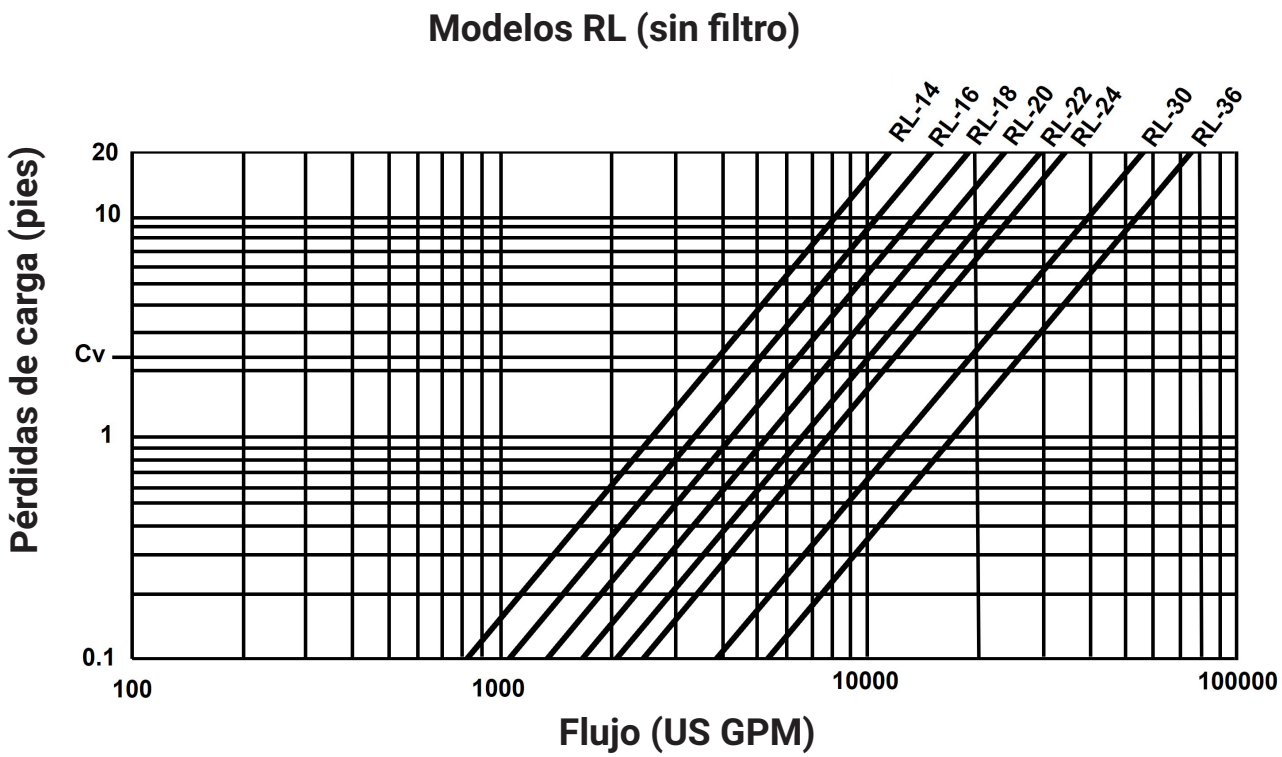
Notas de soporte

1. Consulte IOM A85524 para obtener instrucciones de seguridad y servicio.
2. Las orejetas de elevación son para el transporte y la instalación del recipiente vacío, y no deben utilizarse para el soporte completo o parcial del recipiente de inundación.
3. Soldar el borde del recipiente de presión invalidará el sello ASME.
4. Los soportes soldados de fábrica están incluidos en los tamaños de 18" (457 mm) y superiores. Se recomienda encarecidamente utilizar los soportes soldados de fábrica opcionales para los tamaños de 14" (356 mm) y superiores.
5. Conexiones con brida para tuberías instaladas en campo, perforadas y refrentadas según las normas ANSI n.° 150.

Numeración de los modelos



Cuadro de rendimiento



Nota: Las caídas de presión para un rango de caudales se indican en esta gráfica. Los usuarios deben seleccionar el Rolairtrol de acuerdo con las recomendaciones de capacidad publicadas por Bell & Gossett y las recomendaciones de ASHRAE para el dimensionamiento de tuberías, a fin de lograr un rendimiento óptimo.

Especificaciones de Rolairtrol típicas

Suministre e instale, según se muestra en los planos, un separador de aire de tipo centrífugo. La unidad deberá tener conexiones con brida de entrada y salida de _____" (_____ mm) tangenciales a la carcasa del recipiente. La unidad tendrá una conexión de ventilación de aire NPT en la parte superior de la unidad.

Se debe proporcionar una conexión de purga para facilitar la limpieza rutinaria. Especifique el accesorio Bell & Gossett modelo MBV-1 Rolairtrol con los accesorios de conexión adecuados para la purga manual.

El diámetro de la carcasa del recipiente deberá ser tres veces el diámetro nominal de las tuberías de entrada y salida, con un volumen mínimo del recipiente que permita una reducción suficiente de la velocidad.

Consulte la presentación de A-329 para obtener información sobre la válvula de purga manual MBV-1.

El separador de aire deberá estar diseñado, fabricado y marcado para 125 PSIG a 350 °F (862 kPa a 177 °C), de conformidad con la Sección VIII, División I, del Código de Calderas y Recipientes a Presión de ASME, y deberá estar registrado ante la National Board of Boiler and Pressure Vessel Inspectors. El(los) separador(es) de aire deberá(n) estar pintado(s) con una capa de esmalte gris claro de secado al aire.

Cada separador de aire debe ser el modelo Bell & Gossett n.° Separador de aire Rolairtrol _____ para _____ GPM (_____ m^3/h), diám. de la carcasa _____" (_____ mm) y volumen mín. del recipiente _____ gal (_____ litros).

Notas

Obtenga más información sobre los separadores de aire Rolairtrol

Xylem Inc. **xylem.com/bellgossett**

Esta información está sujeta a cambios sin previo aviso. Toda la información presentada aquí se considera confiable y en concordancia con las prácticas de ingeniería aceptadas. Xylem no garantiza la integridad de esta información. Los usuarios son responsables de evaluar la idoneidad individual del producto para aplicaciones específicas. Xylem no asume ninguna responsabilidad por daños especiales, indirectos o emergentes que surjan de la venta, reventa o uso indebido de sus productos.

© 2026 Xylem Inc. o sus filiales. Todos los derechos reservados. Xylem y Bell & Gossett son marcas registradas de Xylem Inc. o una de sus subsidiarias. Todas las demás marcas comerciales o marcas comerciales registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

A-326.2es-LA L 8/2026

xylem
Let's Solve Water